

NL Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing volledig en goed door voor gebruik!

I. PRODUCTKENMERKEN

Men's Own haarkleuring brengt uw natuurlijke haarkleur terug in slechts 5 minuten. Snel en even eenvoudig in het gebruik als een shampoo. De unieke ammonia-vrije formule met Colour Match technologie en Slow Fade realtoeft een perfect natuurlijk resultaat, superieure verzorging en glans in slechts één behandeling.

Verrijkt met de fijnste botanische kruiden en extracten die het haar beschermen, de kwaliteit verbeteren en de duurzaamheid van de haarkleur verlengen. Ultra mild & zacht. Één behandeling houdt tot 6 weken. Tevens geschikt voor het kleuren van baarden, snorren en bakkebaarden. Voor dit doel is een speciaal ontworpen aanbrengborstel bijgevoegd.

II. WERKMETHODE

A: VOORBEREIDING

Benodigdheden

- Oude/donkere handdoek of shirt ter bescherming van uw kleding tijdens het wassen en kleuren
- Klok of timer
- Kam
- Vochtige(t) tissue of keukenpapier om de huid schoon te maken mocht dit nodig zijn
- Handschoenen
- Activator flesje (A)
- Kleurcrème (B)

Voor 48 uur van tevoren een gevoeligheidstest uit (zie IV. Belangrijk). Wanneer u vast stylingproducten (wax etc.) gebruikt, is het raadzaam eerst uw haar te wassen en goed te drogen. Controleer kleuraan van het haar en verpakking. Leg de handdoek om uw schouders en trek de bijgeleverde handschoenen aan. Haal de dop van de tube met de kleurcrème (B) en het Activator flesje (A). Leeg de gehele inhoud van de tube met de kleurcrème (B) in het Activator flesje (A). Sluit het Activator flesje (A) af (eventueel de tube met de kleurcrème (B)). Vervolgens goed schudden totdat een gelijkmatig mengsel ontstaat. Breuk het dopje dan onmiddellijk af van de fason af en pas het product direct toe. Vorkom morsen. Vlekken van de kleuring op voerbedekking en kleding etc. kunnen niet worden verwijderd.

B: TOEPASSING

DE EERSTE BEHANDELING

Met behulp van het Activator flesje (A) brengt u het mengsel aan op ongewassen, droog haar. Start daar waar het haar het meeste grijs is en ga dan verder met de rest. Masseer het mengsel in. Vergel de achterkant en zijkant van uw hoofd niet. Indien gewenst kan de baard en/of snor worden mee behandeld. Het haar niet afdekken. Wacht 5 minuten na het aanbrengen. Gebruik hiervoor een timer of klok. Na de verwijkt zorgvuldig en overvloedig uitspoelen tot het water helder is. Vervolgens kunt u het haar drogen en stylen zoals gewent.

VERVOLGBEHANDELINGEN

Het mengsel eerst alleen aanbrengen op de haarlijn. Wacht slechts 4 minuten en kan het mengsel door de rest van uw haar gedurende de 5e minuut zodat al het haar behandeld is. Na de 5de minuut het haar zorgvuldig en overvloedig uitspoelen tot het water helder is. Vervolgens kunt u het haar drogen en stylen zoals gewent.

TOEPASSING OP BAARDEN EN SNORREN

Met behulp van de bijgeleverde aanbrengborstel brengt u het mengsel systematisch aan op het droge haar van de baard of snor. Gebruik hiervoor het restant van de reeds aangemaakte kleurcrème; zorg dat u voldoende over heeft. Indien u uitsluitend uw baard en/of snor wilt kleuren is deze verpakking geschikt voor meerdere behandelingen. Maak in dat geval de benodigde hoeveelheid mengsel aan in het bijgeleverde bakje. Meng hiervoor gelijke delen kleurcrème en Activator vloeistof. Wacht 5 minuten na het aanbrengen. Gebruik hiervoor een timer of klok. Na de verwijkt zorgvuldig en overvloedig uitspoelen tot het water helder is. Vervolgens droogdepen met een handdoek.

III. VEELGESTELDE VRAGEN

- **Ik wil wat grijs behouden bij de slapen en bakkebaarden, kan dit?** Ja, breng het mengsel als laatste aan op deze plaatsen en veeg het in een aantal seconden weer weg met een oude handdoek, tissue of keukenpapier.
- **Is het mogelijk om een nog betere grijsdekking en kleurintensiteit te krijgen (op bijvoorbeeld hardnekkige grijs haren bij de slapen en bakkebaarden)?** Ja, breng het mengsel als eerste op deze plaatsen aan, wacht 1-2 minuten en behandel vervolgens de rest van het haar volgens de gebruiksaanwijzing. Bij

verlenging van de inwerktijd zal het kleurresultaat intensiever en donkerder worden.

- **Kan Men's Own het haar lichter maken?** Nee, Men's Own kan het haar niet lichter maken. Gebruik hiervoor Hennaplus Long Lasting Colour. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice, of kijk op onze website.
- **Is het zinvol om een speciale shampoo te gebruiken?** Ja, een shampoo voor gekleurd haar is speciaal geformuleerd om de haarkleur zo lang mogelijk mooi te houden. Wij adviseren Hairwonder Natural Shampoo & Conditioner voor gekleurd haar voor het beste resultaat.
- **Is het mogelijk om het kleurresultaat na de behandeling van te voren uit te proberen?** Ja, het advies is in dat geval een lokket te doen op een klein lokje haar. Voor meer informatie of advies neem contact op met onze klantenservice.
- **Is het mogelijk Men's Own toe te passen als mijn haar operamenteel of ontgroeit is?** Ja, wacht in dat geval minimaal 2 weken voor toepassing van Men's Own.
- **Is Men's Own geschikt voor toepassing op gebloeideerd haar?** Men's Own kan uitsluitend na een voorgeïmagineerd stap worden toegepast op gebloeideerd haar. Voor meer informatie of advies kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
- **Kan ik het overgebleven mengsel na toepassing bewaren?** Nee, het mengsel kan niet worden bewaard. Het is wel mogelijk de kleurcrème (B) en Activator vloeistof (A) los en ongemengd te bewaren in hun oorspronkelijke verpakking. Na opening is het product nog ten minste 6 maanden houdbaar. Dit maakt meerdere behandelingen mogelijk (bijvoorbeeld voor het kleuren van baarden en/of snorren).

IV. BELANGRIJK

KLEURRESULTAAT

Men's Own haarkleuring is een toon op toon haarkleuring en kan uw haar niet lichter kleuren. Twijfelt u tussen twee kleuren probeer dan eerst de lichtere kleur om een te donker kleurresultaat te voorkomen. Indien u na behandeling het kleurresultaat (toch) te donker vindt, kies dan de volgende keer een lichtere kleur.

⚠️ Waarschuwingstabel:

- **Waarschuwing:** Haarkleurstoffen kunnen ernstige allergische reacties veroorzaken.
- Volg de instructies.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik bij personen jonger dan 16 jaar.
- Tijdelijke tatoesages met zwarte henna kunnen leiden tot een verhoogd risico op een allergische reactie.

Instructies: Kleur uw haar niet als:

- U last heeft van uitslag in het gezicht of een gevoelige, geïrriteerde of beschadigde hoofdhuid.
- U eerder een reactie na een haarkleuring heeft gehad.
- U in het verleden een reactie heeft gehad na een tijdelijke tatoesage met zwarte henna.
- Bevat fenylethylenediamines (toluenediaminen), resorcinol en waterstofperoxide.
- Woordat dit product gebruikt wordt, dient een gevoeligheids test te worden gedaan.
- Gevoeligheids test: een kleine hoeveelheid (ongemengd) colour cream (B) op een plekje achter het oor aanbrengen (niet wassen). Indien er na 48 uur geen irritatie of rode plekken ontstaan, kan het product toegepast worden.
- Ondanks het toepassen van een allergietest kan dit product toch een allergische reactie veroorzaken. Een gevoeligheids test biedt geen garantie om toekomstige allergische reacties te voorkomen. Indien bij gebruik een reactie op de huid zich voordoet, zoals roodheid, jeuk of uitslag, het product direct afspoelen, verbruik staken en medische hulp inroepen. Raadpleeg een arts alvorens het haar opnieuw te kleuren. In geval van een allergische reactie contact opnemen met de producent of daarvoor bestemde overheidsinstantie. Bewaar de lege verpakking een aantal dagen voor het geval er zich een allergische reactie voordoet.
- Draag geschikte handschoenen.
- Niet gebruiken voor het kleuren van wimpers, wenkbrauwen of andere lichaamsbehaarung.
- Contact met de oren en het gezicht vermijden.
- Oogcontact voorkomen. Bij contact met de ogen onmiddellijk uitspoelen.
- Na het aanbrengen het haar goed uitspoelen.
- Het mengsel direct gebruiken. Het restant van het mengsel nooit gebruiken. Onmiddellijk wassen na gebruik. Het mengsel in geen geval in een gesloten verpakking laten staan (verpakking kan bot gaan staan of barsten).
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Mengverhouding 1 : 1 (cream (B) : activator (A)).

GB User Instructions

Carefully read instructions before use!

I. PROPERTIES

Men's Own hair colour revives your natural hair colour in just 5 minutes. Quick and as easy as washing your hair. The unique ammonia free formula with Colour Match technology and Slow Fade offers a natural high quality result, superior care & shine in one single treatment.

Enriched with some of the finest botanical herbs and extracts that protect and improve the quality of your hair and lengthen the durability of the colour result significantly. Ultra mild & gentle. One application lasts up to 6 weeks. Also suitable for colouring beards, moustaches and sideburns. A specially designed applicator brush is included for this purpose.

II. PROCEDURE

A: PREPARATION

Required

- Old/ dark towel or shirt to protect your clothes during the application
- Clock or timer
- Comb
- Moist tissue or paper towels to cleanse the skin should this be needed
- Gloves
- Activator bottle (A)
- Colour cream (B)

Carry out a sensitivity test 48 hours before use (see IV. Important). It is recommended to wash and dry the hair first in case styling products (i.e. wax) were used extensively. Check colour name of the tube and packaging. Put the towel around your shoulders and put on the enclosed gloves. Take the cap of the Colour cream (B) tube and the Activator bottle (A). Empty the entire contents of the Colour cream (B) tube into the Activator bottle (A). Close the Activator bottle (A) (as well as the Colour cream (B) tube). Shake it thoroughly until you get an even mixture. Immediately break off the tip of the applicator cap and apply the product. Prevent spillage! Colouring stains on the carpet, clothes etc. cannot be removed.

B: APPLICATION

THE FIRST TREATMENT

Using the Activator bottle (A) the mixture is applied on unwashed, dry hair. Start where the hair is most grey and then proceed with the rest. Spread the mixture evenly over the hair. Rub it in gently. Don't forget the back of your head and sides. In case desired, the beard and/or moustache can also be treated. Do not cover your hair. Wait 5 minutes after application. Use a timer or clock. After this interaction period carefully rinse your hair, using plenty of water, until the water is clear. Dry and style as usual.

REPEAT TREATMENTS

Apply the mixture first to the roots of the hair. Wait only 4 minutes and then use a comb to spread the mixture through the rest of your hair during the 5th minute. Use a timer or clock. Make sure all your hair has been treated. After the 5th minute carefully rinse your hair, using plenty of water, until the water is clear. Dry and style as usual.

APPLICATION ON BEARDS AND MOUSTACHES

Apply the mixture systemically on the dry hair of your beard and/or moustache using the enclosed applicator brush. You can use the mixture that is left from colouring your hair; make sure you keep enough for this purpose. In case you only want to colour the hair of your beard and/or moustache this package is suitable for multiple treatments. Prepare the required mixture in the enclosed mixing tray. Mix equal amounts of Colour cream (B) and Activator fluid (A). Wait 5 minutes after application. Use a timer or clock. After this interaction period carefully rinse your hair, using plenty of water, until the water is clear. Pat dry with a towel.

III. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- **I want to keep some (light) grey hair at specific areas (i.e. sideburns), is this possible?** Yes, apply the mixture on these areas at the end of the interaction period and wipe it away after a couple of seconds with an old towel, tissue or paper towel.
- **Is it possible to get an even better grey coverage and colour intensity at specific areas (i.e. sideburns)?** Yes, apply the mixture first on these areas, wait 1-2 minutes and then treat the rest of the hair according to the standard instructions. Increasing the (total) interaction period results in a darker, more intensive colour result and increased grey coverage.
- **Can Men's Own lighten the hair?** No, Men's Own cannot lighten the hair. Use

Hennaplus Long Lasting Colour for this purpose. For more information you can contact our customer service department, or check our website.

- **Is it useful to use a special shampoo?** Yes, a shampoo for coloured hair is specially formulated to keep the hair colour perfect as long as possible. We recommend Hairwonder Natural Shampoo & Conditioner for coloured hair for the best result.
- **Is it possible to get an impression of the colour result after treatment prior to the treatment?** Yes, we recommend a lock test on a small lock of hair. For more information or help, please contact our customer service department.
- **Is it possible to apply Men's Own on hair that has been permed or straightened?** Yes, wait at least two weeks before applying Men's Own.
- **Can Men's Own be used on bleached hair?** Men's Own can only be used on bleached hair using a pre-pigmentation step. Contact our customer service department for more information.
- **Can I keep left over mixture for future use?** No, it is not possible to store the mixture. However, after opening you can keep the Colour cream (B) and the Activator fluid (A) unmixed in their original packaging for a period of at least 6 months. This makes multiple treatments possible (i.e. for colouring beards and/or moustaches).

IV. IMPORTANT

COLOUR RESULT

Men's Own hair colouring is a so-called tone on tone hair colouring which cannot lighten your hair. Can't choose between two shades? First try the lighter one in order to avoid a colour result that is too dark. In case you think the colour result (still) is too dark after treatment, try a lighter colour next time.

⚠️ Safety instructions:

- **Warning:** Hair colorants can cause severe allergic reactions.
- Read and follow instructions.
- This product is not intended for use on persons under the age of 16.
- Temporary "black henna" tattoos may increase your risk of allergy.

Instructions: Do not colour your hair if:

- You have a rash on your face or sensitive, irritated and damaged scalp,
- You have ever experienced any reaction after colouring your hair,
- You have experienced a reaction to a temporary "black henna" tattoo in the past.

Contains phenylethylenediamines (toluenediamines), resorcinol and hydrogen peroxide.

- A sensitivity test must be done 48 hours prior to the application of this product.
- Patch test: apply a small amount of the colour cream (B) (not mixed) on a small patch of skin behind the ear (do not wash). If after 48 hours there are no signs of itch or red spots, the product may be applied.
- In spite of the sensitivity test this product may cause an allergic reaction. A sensitivity test is not a guarantee to avoid future allergic reactions. In case of a skin reaction such as redness, itching or rash, rinse immediately, discontinue the use and seek medical assistance. Before colouring the hair again, consult a doctor. In case of an allergic reaction contact the manufacturer or the relevant national authority. Keep the empty package for a few days in case of an allergic reaction.
- Wear suitable gloves.
- Do not use to dye eyelashes, eyebrows, or other body hair.
- Avoid contact with ears and face.
- Avoid contact with eyes. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.
- Rinse hair well after application.
- Use mixture immediately. Do not use the remainder of the mixture, wash away immediately after use. Never store a (re)sealed mixture. Once mixed a sealed bottle could burst.
- Keep out of reach of children.
- Mixing ratio 1 : 1 (cream (B) : activator (A)).

CAUTION: This product contains ingredients that may cause skin irritation on certain individuals and a preliminary test according to accompanying directions should first be made. This product must not be used for dyeing the eyelashes or eyebrows. To do so, may cause blindness.

D Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung vollständig und aufmerksam durch!

I. PRODUKT-EIGENSCHAFTEN

Men's Own Haar-Intensivierung bringt Ihnen Ihre natürliche Haarfarbe in nur 5 Minuten zurück. Schnell und genau so einfach in der Anwendung wie ein Shampoo. Die einzigartige ammoniakfreie Formel mit Colour-Match-Technologie und Slow Fade sorgt für ein perfektes natürliches Ergebnis, eine erstklassige Pflege und einen schönen Glanz mit nur einer einzigen Behandlung. Angereichert mit den feinsten botanischen Kräutern und Extrakten, die das Haar schützen, die Qualität verbessern und die Dauerhaftigkeit des Farbergebnisses verlängern. Ultra mild & sanft. Eine Behandlung hält bis zu 6 Wochen. Auch zur intensiven Tönung von Barthaar, Oberlippenbart und Koteletten geeignet. Zu diesem Zweck wurde eine speziell entworfene Applikationsbürste beigelegt.

II. ANWENDUNGSMETHODE

A: VORBEREITUNG

Benötigte Utensilien

- Altes/dunkles Handtuch oder Shirt zum Schutz Ihrer Kleidung beim Mischen und Kolorieren.
- Uhr oder Wecker
- Kamm
- Feuchte Kosmetiktücher oder feuchtes Küchenpapier, um die Haut bei Bedarf reinigen zu können
- Handschuhe
- Aktivatorflasche (A) und Intensivierungscreme (B)

Führen Sie 48 Stunden vor der Anwendung des Produktes einen Hautverträglichkeitstest (Allergietest) durch (siehe IV. Wichtig). Wenn Sie oft Stylingprodukte (Wax, etc.) verwenden, empfiehlt es sich, zuerst die Haare zu waschen und gut abzutrocknen. Überprüfen Sie die Farbbezeichnungen von Tube und Verpackung. Legen Sie das Handtuch um die Schultern und ziehen Sie die mitgelieferten Handschuhe an. Öffnen Sie die Tube mit Intensivierungscreme (B) und die Aktivator-Flasche (A). Füllen Sie den gesamten Inhalt der Intensivierungscreme -Tube (B) in die Aktivator-Flasche. Schließen Sie die Aktivator-Flasche (A) (sowie auch die Tube mit Intensivierungscreme (B)). Anschließend kräftig schütteln, bis sich eine homogene Mischung gebildet hat. Danach gießen die Kappe vom Flakon abtrennen und das Produkt sofort anwenden. Nicht verschütten. Flecken, die von der Kolorierung auf Teppich, Kleidung etc. verursacht werden, können nicht mehr entfernt werden.

B: ANWENDUNG

DE ERSTE BEHANDLUNG

Mit Hilfe der Aktivator-Flasche (A) die Mixtur auf das ungewaschene, trockene Haar auftragen. Fangen Sie dort an, wo das Haar am grauesten ist und fahren Sie dann mit dem Rest fort. Die Mixtur einmassieren. Den Hinterkopf und die seitlichen Haare nicht vergessen. Falls erwünscht, können Barthaar und/oder Oberlippenbart mitbehandelt werden. Das Haar nicht abdecken. Nach dem Auftragen 5 Minuten warten. Benutzen Sie hierzu einen Wecker oder eine Uhr. Nach der Einwirkzeit sorgfältig und großzügig ausspülen, bis das Wasser klar ist. Anschließend können Sie Ihre Haare trocknen und stylen wie gewohnt.

FOLGEBEHANDLUNGEN

Die Mixtur zunächst nur auf den Haarsatz auftragen. Warten Sie lediglich 4 Minuten und kämmen Sie dann die Mixtur während der 5. Minute durch den Rest der Haare, so dass alle Haare behandelt sind. Nach der 5. Minute das Haar sorgfältig und großzügig ausspülen, bis das Wasser klar ist. Anschließend können Sie Ihre Haare trocknen und stylen wie gewohnt.

ANWENDUNG BEI BARTHAAR UND OBERLIPPENBART

Mit Hilfe der mitgelieferten Applikationsbürste können Sie die Mixtur systematisch auf die trockenen Haare des Bartes oder Oberlippenbartes auftragen. Hierzu den Rest der bereits angesetzten Intensivierungscreme verwenden; achten Sie darauf, dass Sie eine noch ausreichende Menge zur Verfügung haben. Falls Sie ausschließlich Ihr Barthaar und/oder Ihren Oberlippenbart kolorieren möchten, reicht der Packungsinhalt für mehrere Behandlungen. Setzen Sie in diesem Fall die benötigte Mixturmenge in dem mitgelieferten Behälter an. Dazu gleiche Teile Intensivierungscreme und Aktivatorflüssigkeit mischen. Nach dem Auftragen 5 Minuten warten. Benutzen Sie hierzu einen Wecker oder eine Uhr. Nach der Einwirkzeit sorgfältig und großzügig ausspülen, bis das Wasser klar ist. Anschließend mit einem Handtuch trockentupfen.

III. OFT GESTELLTE FRAGEN

- **Ich möchte etwas Grau an Schläfen und Koteletten behalten, geht das?** Ja, tragen Sie die Mixtur an diesen Stellen zuletzt auf und wischen Sie sich nach einigen Sekunden wieder mit einem alten Handtuch, einem Kosmetiktuch oder Küchenpapier ab.
- **Isst es möglich, eine noch bessere Grau-Abdeckung und Farbinsensitivität zu erhalten (zum Beispiel bei hartnäckigen grauen Haaren an den Schläfen und Koteletten)?** Ja, tragen Sie die Mixtur an diesen Stellen zuerst auf, warten Sie 1-2 Minuten und behandeln Sie anschließend das restliche Haar auf Pflegeanleitung. Bei Verlängerung der Einwirkzeit wird das Farbergebnis intensiver und dunkler werden.

Kann Men's Own das Haar aufhellen? Nein, Men's Own kann das Haar nicht aufhellen. Verwenden Sie in diesem Fall Hennaplus Long Lasting Colour. Für weitere Informationen können Sie sich mit unserem Kundenservice in Verbindung setzen oder unsere Website besuchen.

- **Isst es sinnvoll, ein spezielles Shampoo zu verwenden?** Ja, ein Shampoo für koloriertes Haar hat eine spezielle Formel, um die Haarfarbe so lange wie möglich schön zu erhalten. Wir empfehlen Hairwonder Natural Shampoo & Conditioner für gefärbtes Haar um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen.
- **Isst es möglich, das Farbergebnis vorab auszuprobieren?** Ja, in diesem Fall empfehlen wir einen Strähnentest auf einer kleinen Haarsträhne. Für weitere Informationen oder Beratung setzen Sie sich bitte mit unserem Kundenservice in Verbindung.
- **Isst es möglich Men's Own anzuwenden, wenn mein Haar eine Dauerwelle hat oder eine Entkrausung unterzogen wurde?** Ja, warten Sie in diesem Fall jedoch mindestens 2 Wochen vor Anwendung von Men's Own.
- **Isst Men's Own geeignet für die Anwendung auf blondiertem Haar?** Men's Own kann ausschließlich nach einer Vorpigmentierung auf blondiertem Haar angewendet werden. Für weitere Informationen oder Beratung können Sie sich mit unserem Kundenservice in Verbindung setzen.
- **Kann ich nach der Anwendung übrig gebliebene Mixturreste aufbewahren?** Nein, die Mixtur selbst kann nicht aufbewahrt werden. Es ist jedoch möglich, die Intensivierungscreme (B) und die Aktivatorflüssigkeit (A) von einander getrennt und ungemischt in ihrer Originalverpackung aufzubewahren. Nach Öffnung ist das Produkt noch mindestens 6 Monate haltbar. Dies ermöglicht mehrere Behandlungen (zum Beispiel zum intensivieren von Barthaar und/oder Oberlippenbart).

IV. WICHTIG

FARBGERECHT

Men's Own Haar-Intensivierung ist eine Ton-auf-Ton-Färbung und kann Ihr Haar nicht aufhellen. Sollten Sie sich zwischen zwei Farben nicht entscheiden können, versuchen Sie es zunächst mit dem helleren Farbton, um ein zu dunkles Farbergebnis zu vermeiden. Falls Sie nach der Behandlung das Farbergebnis (doch) zu dunkel finden, so nehmen Sie beim nächsten Mal einen helleren Farbton.

⚠️ Sicherheitshinweise:

- **Warnung:** Haarfarbmittel können schwere allergische Reaktionen hervorrufen.
- Bitte folgende Hinweise lesen und beachten:

- Dieses Produkt ist nicht für Personen unter 16 Jahren bestimmt.
- Temporäre Tätowierungen mit „schwarzem Henna“ können das Allergierisiko erhöhen.

Gebrauchsanweisung: Färben Sie Ihr Haar nicht:

- wenn Sie einen Ausschlag im Gesicht haben oder wenn Ihre Kopfhaut empfindlich, gereizt oder verletzt ist.
- wenn Sie schon einmal nach dem Färben Ihrer Haare eine Reaktion festgestellt haben; wenn eine temporäre Tätowierung mit „schwarzem Henna“ bei Ihnen schon einmal eine Reaktion verursacht hat.

- Enthält Phenylethylenediamine (p-Toluylendiamine), Resorcin und Wasserstoffperoxid.
- Führen Sie 48 Stunden vor der Anwendung des Produktes einen Hautverträglichkeitstest (Allergietest) durch.
- Allergietest: Bringen Sie eine kleine Menge der Farbcreme (B) (ungemischt) auf eine kleine Hautstelle hinter dem Ohr (nicht waschen). Wenn nach 48 Stunden kein Juckreiz oder keine roten Flecken auftreten, kann das Produkt verwendet werden.
- Dieses Produkt kann trotz des Allergietests eine allergische Reaktion verursachen. Ein Allergietest ist keine Garantie dafür, dass zukünftige allergische Reaktionen ausbleiben. Bei einer Hautreaktion wie z. B. einer Rötung, Juckreiz oder Ausschlag, spülen Sie das Haar sofort aus. Beenden Sie die Anwendung und holen Sie sich medizinischen Rat ein. Bevor Sie Ihr Haar erneut färben, fragen Sie Ihren Arzt. Wenden Sie sich bei einer allergischen Reaktion an den Hersteller oder an die zuständige Gesundheitsbehörde vor Ort. Haben Sie die leere Packung für den Fall, dass es zu einer allergischen Reaktion kommt, noch ein paar Tage auf.
- Geeignete Handschuhe tragen.
- Nicht zur Färbung von Wimpern, Augenbrauen und anderer Körperbehaarung verwenden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den Ohren und mit dem Gesicht.
- Kontakt mit den Augen vermeiden. Sofort Augen spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist.
- Nach Anwendung die Haare gut spülen.
- Die Mischung direkt verwenden. Den Rest der Mischung nicht mehr verwenden, nach Gebrauch sofort abwaschen. Die Mischung niemals in einer geschlossenen Verpackung aufbewahren (das Gefäß kann dabei aufplatzen oder -brechen).
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Mischungsverhältnis 1 : 1 (Crema (B) : Aktivator (A)).

F Mode d'emploi

Lisez attentivement et complètement le mode d'emploi avant utilisation !

I. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Men's Own coloration ravive votre couleur naturelle de cheveux en seulement 5 minutes. Une utilisation rapide et presque aussi simple qu'un shampooing. La formule unique sans ammoniaque grâce à la technologie Colour Match et Slow Fade permet d'obtenir un résultat parfaitement naturel, un soin et un éclat supérieur en un seul traitement. Enrichi d'herbes et d'extraits botaniques de première qualité qui protègent le cheveu, améliorent sa qualité et prolongent la durabilité du résultat. Ultra doux. Un traitement tient jusqu'à 6 semaines. Le produit convient également pour la coloration de barbes, moustaches et favoris. Une brosse d'application spéciale a été jointe pour ces applications.

II. MÉTHODE DE TRAVAIL

A: PRÉPARATION

Accessoires: Vieille serviette (foncée) ou chemise pour protéger vos vêtements pendant la préparation et la coloration • Minuterie ou horloge • Peigne • Lingette humide ou essuie-tout pour nettoyer la peau si nécessaire • Gants • Petite bouteille d'activator (A) et Crème colorante (B)

Une touche d'essai (test de sensibilité) doit être effectuée 48h avant l'application (cf. point IV. Important). Si vous utilisez beaucoup de produits coiffants (gel, etc.), nous vous conseillons de d'abord vous laver les cheveux et de bien les sécher. Vérifiez le nom de la couleur sur le tube et emballage. Prenez la serviette sur vos épaules et étirez les gants fournis. Retirez le bouchon du tube contenant la crème de coloration (B) et de la petite bouteille d'activator (A). Videz tout le contenu du tube de crème de coloration (B) dans la petite bouteille d'activator (A). Fermez la petite bouteille d'activator (A) (ainsi que le tube contenant la crème de coloration (B)). Agitez ensuite correctement la petite bouteille d'activator jusqu'à obtention d'un mélange homogène. Retirez alors immédiatement le capuchon du flacon et appliquez le produit directement. Évitez de faire des taches. Les taches de coloration sur le sol et les vêtements etc. ne peuvent pas être enlevées.

B: APPLICATION

LE PREMIER TRAITEMENT

A l'aide de la petite bouteille d'activator (A), appliquez le mélange sur les cheveux secs non lavés. Commencez à l'endroit présentant le plus de cheveux gris et faites ensuite le reste. Bien masser pour répartir le mélange. Ne pas oublier l'arrière et les côtés de votre tête. Si vous le souhaitez, la barbe et/ou la moustache peuvent aussi être traitées. Ne pas

recouvrir les cheveux. Attendez 5 minutes après l'application. Pour cela utilisez une horloge ou une minuterie. Après les temps d'application, rincez soigneusement et abondamment jusqu'à ce que l'eau soit totalement limpide. Vous pouvez ensuite sécher vos cheveux et les mettre en forme comme vous le désirez.

TRAITEMENTS ULTÉRIEURS

D'abord appliquer le mélange uniquement sur la racine des cheveux. Attendez 4 minutes et peigner les cheveux pour application sur le reste des cheveux de façon à ce que tous les cheveux soient traités. Après la 5ème minute, rincer soigneusement et abondamment jusqu'à ce que l'eau soit totalement limpide. Vous pouvez ensuite sécher vos cheveux et les mettre en forme comme vous le désirez.

APPLICATION SUR BARBES ET MOUSTACHES

A l'aide de la brosse d'application fournie, vous appliquez le mélange systématiquement sur les poils secs de la barbe ou de la moustache. Utilisez pour cela le reste du mélange de coloration déjà appliqué ; veillez à ce que vous en ayez encore suffisamment. Si vous souhaitez colorer uniquement la barbe et/ou la moustache, cet emballage contient assez de produit pour plusieurs traitements. Préparez alors la quantité de mélange nécessaire dans le petit bac fourni à cet effet. Mélangez de la crème colorante et du liquide Activator en proportions égales. Attendez 5 minutes après l'application. Utilisez pour cela une horloge ou une minuterie. Après les temps de pose, rincer soigneusement et abondamment jusqu'à ce que l'eau soit totalement limpide. Sécher ensuite en tamponnant avec une serviette.

III. QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

- **Je veux conserver quelques cheveux gris dans les favoris et la barbe, est-ce possible?** Oui, appliquez le mélange à ces endroits en dernier et essayez après quelques secondes avec une vieille serviette, des lingettes ou un essuie tout.
- **Est-il possible d'obtenir un recouvrement de cheveux gris et une intensité de couleur plus forts (par exemple pour cacher des cheveux gris récalcitrants dans les favoris ou à hauteur des tempes)?** Oui, appliquez le mélange à ces endroits en premier et attendez 1-2 minutes et traitez ensuite le reste des cheveux suivant le mode d'emploi. En cas de prolongation du temps de pose, le résultat de la coloration sera plus intensif et plus prononcé.
- **Men's Own peut-il éclaircir les cheveux?** Non, Men's Own ne peut pas éclaircir les cheveux. Utilisez dans ce cas Hennaplus Long Lasting Colour. Pour plus d'informa-

tions, vous pouvez contacter notre service clients ou regarder sur notre site Web.

- **Est-il utile d'utiliser un shampooing spécial?** Oui, un shampooing pour cheveux colorés est formulé spécialement pour faire tenir la coloration aussi longtemps que possible. Nous conseillons le Hairwonder Natural Shampoo & Conditioner pour cheveux colorés pour un résultat optimal.
- **Est-il possible d'essayer au préalable le résultat de la coloration après traitement?** Oui, nous conseillons dans ce cas d'effectuer un test sur une mèche. Pour plus d'informations ou conseils, contactez notre service clients.
-